

Zmluva o výpožičke č. 39/2020

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

medzi

BIOHEM, spol. s r.o.

Sídlo: Zlatovská 2211, 911 01 Trenčín, Slovenská republika

IČO: 31 442 617

DIČ: 2020384905

IČ DPH: SK2020384905

Registrácia: Zapísaná v OR Okresného súdu Trenčín, odd. Sro, vložka č. 1259/R

V mene ktorej koná: Ing. Peter Havier, konateľ

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Národný onkologický ústav

Sídlo: Klenová 1, 833 10 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 00 165 336

DIČ: 2020830108

IČ DPH: SK2020830108

Zriadený Zriaďovacou listinou z 27.11.1965 č. Z-8025/1965-VI/B-2 v znení ďalších zmien

Zastúpená: Ing. Tomáš Alscher, MPH, generálny riaditeľ

prof. MUDr. Juraj Pechan, CSc., medicínsky riaditeľ

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(Požičiavateľ a vypožičiavateľ, ďalej jednotlivo uvedení len ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“).

KEĎŽE požičiavateľ sa zaoberá distribúciou a predajom produktov, systému a služieb pre klinickú diagnostiku; a

KEĎŽE vypožičiavateľ je subjektom poskytujúcim zdravotnú starostlivosť, okrem iného prevádzkujúci laboratórium v oblasti diagnostických zariadení a vyšetrení in vitro;

KEĎŽE požičiavateľ poskytne a vypožičiavateľ akceptuje takéto poskytnutie určitých produktov uvedených v tejto zmluve o výpožičke (ďalej len „zmluva“); a

PRETO sa požičiavateľ a vypožičiavateľ dohodli takto:

ČLÁNOK 1 **Predmet zmluvy**

1. Požičiavateľ sa zaväzuje bezplatne zapožičať vypožičiavateľovi prístroj – **analýzátor Viva-E** výrobca Siemens Healthineers, **určený na detekciu prítomnosti drog a monitorovanie terapeutických hladín liekov**, ktorý je bližšie špecifikovaný v prílohe A tejto zmluvy (ďalej len „prístroj“), v stave spôsobilom pre riadne užívanie.
2. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi prístroj v priestoroch vypožičiavateľa uvedených v Prílohe C tejto zmluvy. Dovoz aj odvoz a inštaláciu prístroja na pracovisko vypožičiavateľa zabezpečí požičiavateľ na vlastné náklady.
3. Požičiavateľ je oprávnený vypožičať prístroj špecifikovaný v bode 1. tohto článku vypožičiavateľovi.
4. Hodnota prístroja je: 13 200,- EUR vrátane DPH (11 000,- EUR bez DPH)
5. Účelom tejto zmluvy je skvalitnenie poskytovania zdravotnej starostlivosti na **Oddelení klinickej biochémie** vypožičiavateľa.
6. Prístroj a súvisiaca dokumentácia je poskytnutá vypožičiavateľovi bezplatne.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že formálne odovzdanie a prevzatie prístroja vypožičiavateľovi nie je potrebné na základe preberacieho protokolu z dôvodu, že prístroj ku dňu účinnosti tejto zmluvy bol odovzdaný vypožičiavateľovi na základe zmluvy o výpožičke, ktorá predchádzala tejto zmluve..

8. Doba výpožičky je 5 (päť) rokov od dátumu účinnosti tejto zmluvy.
9. Po ukončení zmluvy je vypožičiavateľ povinný vrátiť zariadenie požičiavateľovi, a to v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na bežné opotrebenie. Vypožičiavateľ odovzdá požičiavateľovi prístroj v mieste sídla pracoviska vypožičiavateľa na riziko a náklady požičiavateľa.
10. Pokiaľ sa vypožičiavateľ a požičiavateľ nedohodnú inak, odovzdá vypožičiavateľ požičiavateľovi pri ukončení zmluvného vzťahu všetky kópie softvéru dodané požičiavateľom alebo vypožičiavateľ preukáže, že takýto softvér vymazal.

ČLÁNOK 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ je zodpovedný za inštaláciu prístroja a bude poskytovať servis na prístroj na vlastné náklady, a to sám alebo prostredníctvom oprávnenej servisnej organizácie tak, ako je uvedené v Prílohe B tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je zodpovedný za pravidelnú dennú, týždennú, mesačnú údržbu, ako je popísané v návode na obsluhu a za kalibráciu a preskúšanie prístroja kontrolou kvality. Vypožičiavateľ musí viesť presný a komplexný záznam o pravidelnej údržbe a kalibrácii prístroja, s popisom, kto a čo vykonal na prístroji, prečo a kedy, a požičiavateľ má právo si kedykoľvek tento záznam pozrieť.
3. Požičiavateľ má právo vstúpiť kedykoľvek v priebehu bežnej pracovnej doby a po predchádzajúcej dohode s vypožičiavateľom do priestorov vypožičiavateľa, v ktorých je prístroj umiestnený, za účelom poskytnutia servisu a kontroly prístroja.
4. Vypožičiavateľ má nárok na bezvýhradné, obmedzené, neprenosné, bezplatné právo na používanie softvéru v nezmenenej forme v dohodnutom rozsahu a pre zamýšľaný účel, ako je uvedené v nasledovných ustanoveniach zmluvy. Ak nie je určený žiadny konkrétny účel, na jednej systémovej jednotke môže byť len softvér s rovnakými sériovými číslami. Vypožičiavateľ nesmie vytvárať alebo upravovať softvér bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa. Vypožičiavateľ uhradí prípadné náklady spojené s pripojením prístroja k laboratórnemu informačnému systému vypožičiavateľa.
5. Vypožičiavateľ môže vytvoriť kópiu softvéru pre účely zálohovania. Pritom však musí vypožičiavateľ skopírovať nezmenené alfanumerické identifikácie, ochrannú známku a autorské práva a musí viesť zoznam, na ktorom bude uvedené umiestnenie kópií, ktoré môže požičiavateľ na vyžiadanie skontrolovať. Akékoľvek pamäťové médium obsahujúce kópiu softvéru dodaného so softvérom slúži ako záložná kópia. Vypožičiavateľ nesmie kopírovať dokumentáciu.
6. Vypožičiavateľ musí zabezpečiť, aby po celú dobu neboli softvér, jeho kópie a akákoľvek súvisiaca dokumentácia sprístupnené tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.
7. Prístroj, ktorý bol požičiavateľom doručený do priestorov vypožičiavateľa, nebude vypožičiavateľ premiestňovať do iných priestorov. Vypožičiavateľ neprenehá prístroj do užívania tretej osobe.
8. Vypožičiavateľ bude užívať prístroj riadne a v súlade s účelom, ktorý je v zmluve dohodnutý a bude pri používaní prístroja dodržiavať pokyny podľa užívateľského manuálu, starať sa o to, aby na prístroji nevznikla škoda a bude používať na prístroji len výrobcom odporúčané diagnostické reagenty, kalibrátory, kontrolky a spotrebný materiál. Za opotrebenie prístroja, spôsobené riadnym užívaním, vypožičiavateľ nezodpovedá.
9. Vypožičiavateľ bude chrániť prístroj pred poškodením, stratou alebo zničením. V prípade poškodenia alebo odcudzenia prístroja túto skutočnosť bezodkladne oznámi požičiavateľovi.
10. Riziko poškodenia, straty alebo zničenia prístroja prechádza na vypožičiavateľa po prevzatí prístroja od požičiavateľa. Vypožičiavateľ je zodpovedný za zabezpečenie primeraného poistenia prístroja počas celej doby trvania zmluvy na vlastné náklady.

ČLÁNOK 3 Zodpovednosť

1. Požičiavateľ prevezme neobmedzenú zodpovednosť za akékoľvek poranenia osôb (zranenie ohrozujúce život, ľudské telo alebo zdravie), za ktoré nesie zodpovednosť a v prípade akejkoľvek prípadnej škody na majetku zaplatí náklady na opravu takého majetku až do výšky 5.000,00 EUR za každú udalosť. Ak dôjde k strate alebo poškodeniu pamäťového média, nárok na náhradu škody nebude zahŕňať žiadne náklady, ktoré vznikli v súvislosti s obnovou resp. nahrádzaním akýchkoľvek stratených dát alebo informácií. Toto ustanovenie nesmie byť interpretované ako vykonanie zmeny dôkazného bremena v neprospech vypožičiavateľa.
2. V prípade sťažnosti tretej strany voči požičiavateľovi, že prístrojom alebo produktmi, ktoré dodáva, porušuje práva duševného vlastníctva alebo autorské práva (ďalej len „ochranné práva“), je týmto používanie takéhoto prístroja alebo produktu narušené alebo zakázané a vypožičiavateľ musí okamžite prestať používať takto dotknutý prístroj, pričom požičiavateľ je povinný informovať vypožičiavateľa o tejto skutočnosti písomnou formou.
3. Vypožičiavateľ musí okamžite písomnou formou informovať požičiavateľa o každej sťažnosti tretej strany, ktorá sa týka porušenia ochranných práv a bez súhlasu požičiavateľa nesmie uznať údajné porušenie a viesť akékoľvek spory, či porušenie je alebo nie je predmetom súdneho konania. V prípade, že vypožičiavateľ prestane používať prístroj alebo produkty za účelom minimalizácie škôd, alebo z iných dôležitých dôvodov, musí vypožičiavateľ upozorniť tretiu stranu, že toto ukončenie používania neznamená, že priznáva porušenie ochranných práv.
4. Požičiavateľ nie je zodpovedný za žiadne porušenie ochranných práv, ktorého sa dopustil vypožičiavateľ, alebo ktoré vyplýva z osobitných požiadaviek vypožičiavateľa, tiež za žiadne nepredvídané použitie prístroja dodaného požičiavateľom, alebo za výmenu prístroja vypožičiavateľom alebo za použitie produktov nevhodných na používanie v prístroji.
5. Ak nie je v tejto zmluve stanovené inak, požičiavateľ nie je zodpovedný za žiadne možné sťažnosti vypožičiavateľa týkajúce sa porušenia ochranných práv tretích strán.
6. Vypožičiavateľ je zodpovedný za všetky škody vzniknuté v dôsledku straty alebo poškodenia prístroja v prevádzkach, ktoré podliehajú kontrole zo strany vypožičiavateľa, pokiaľ je možné dokázať, že vypožičiavateľ nevyvaložil všetku primeranú starostlivosť na to, aby škode zabránil, a že by ku škode nedošlo, keby bola táto starostlivosť vynaložená.

ČLÁNOK 4 Doba trvania a ukončenie zmluvy

7. Zmluva sa uzatvára **na dobu určitú, a to 5 (päť) rokov** od dátumu účinnosti tejto zmluvy. Ak ani jedna zmluvná strana nedoručí druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o ukončení zmluvy v lehote jedného mesiaca pred dátumom ukončenia zmluvy, zmluva bude automaticky predĺžená o ďalšie obdobie v trvaní jedného roka.
8. Zmluva môže byť ukončená dohodou obidvoch zmluvných strán k dátumu uvedenému v dohode alebo výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany, a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná doba je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po kalendárnom štvrtroku, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
9. Ak vypožičiavateľ nevyužíva prístroj v súlade s touto zmluvou, požičiavateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu s 1-mesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota v tomto prípade začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni kedy bola výpoveď doručená vypožičiavateľovi.

ČLÁNOK 5 Prevod práva

1. Vypožičiavateľ nesmie uzavrieť čiastkovú zmluvu, previesť alebo postúpiť zmluvu alebo akúkoľvek jej časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa, ktorý požičiavateľ môže po jeho úplnom zvážení podporiť alebo zamietnuť.
2. Požičiavateľ môže s predchádzajúcim písomným súhlasom vypožičiavateľa predať prístroj a postúpiť túto zmluvu akejkoľvek tretej strane.

3. Požičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ nemôže postúpiť prípadné pohľadávky voči vypožičiavateľovi tretej osobe podľa Občianskeho zákonníka bez predchádzajúceho súhlasu vypožičiavateľa. Právny úkon, ktorým požičiavateľ postúpi pohľadávky voči vypožičiavateľovi tretej osobe bez predchádzajúceho súhlasu vypožičiavateľa, je podľa § 39 Občianskeho zákonníka neplatný. Požičiavateľ berie na vedomie, že súhlas vypožičiavateľa je platný len za podmienky, že bol na takýto úkon udelený predchádzajúci písomný súhlas Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky.

ČLÁNOK 6

Dodržiavanie exportných kontrolných nariadení

1. Požičiavateľ nie je povinný plniť túto zmluvu, ak takémuto plneniu je zabránené akýmikoľvek prekážkami vyplývajúcimi z vnútroštátneho alebo medzinárodného zahraničného obchodu alebo colných predpisov alebo akýchkoľvek embárg či iných sankcií.
2. Vypožičiavateľ nesmie previesť na tretiu stranu produkty (hardvér a/alebo softvér a/alebo technológiu, ako aj príslušnú dokumentáciu, bez ohľadu na spôsob zabezpečenia), ktoré sú dodané požičiavateľom.

ČLÁNOK 7

Ďalšie ustanovenia

1. Kedykoľvek zanedbá niektorá zo zmluvných strán právo vyžadovať plnenie tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou, nesmie toto žiadnym spôsobom ovplyvniť plné právo požadovať takéto plnenie kedykoľvek potom. Okrem toho vzdanie sa nárokov jednej zo zmluvných strán, vyplývajúce z porušenia ktoréhokoľvek ustanovenia tejto zmluvy, nesmie byť prijaté alebo považované za vzdanie sa nárokov samotného ustanovenia.
2. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy je vyhlásené ako neplatné, nezákonné alebo právne neúčinné, takéto vyhlásenie neovplyvní platnosť, zákonnosť alebo právnu účinnosť akéhokoľvek iného ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany nahradia neplatné, nezákonné alebo právne neúčinné ustanovenie platným, zákonným a právne účinným ustanovením, ktoré ekonomicky najlepšie vyhovuje zámeru zmluvných strán. Ak zmluvné strany nie sú schopné sa ohľadom tohto dohodnúť, požičiavateľ má možnosť okamžite odstúpiť od zmluvy písomným oznámením doručeným vypožičiavateľovi.
3. Táto zmluva, vrátane jej prípadných dodatkov, ktoré budú v prípade ich potreby tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, predstavuje úplnú dohodu a chápanie zmluvných strán týkajúce sa predmetu tejto zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce zmluvy, ústne alebo písomné, a všetky rokovania, rozhovory alebo diskusie súvisiace s touto zmluvou, ktoré boli doteraz vedené medzi požičiavateľom a vypožičiavateľom. Žiadne úpravy alebo zmeny tejto zmluvy, ani vzdanie sa akýchkoľvek práv podľa tejto zmluvy, nebudú účinné, pokiaľ nebudú predložené v písomnej forme a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. To platí aj pre vzdanie sa požiadavky písomnej formy.
4. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch a každý takýto rovnopis sa považuje za originál tejto zmluvy. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy A, B, a C. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu si pred jej podpísaním riadne prečítali, jej obsahu v celom rozsahu porozumeli, že bola uzatvorená na základe ich slobodnej vôle, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s jej znením ju vlastnoručne podpisujú.

Podpisy Zmluvných strán sa nachádzajú na nasledujúcej strane

V Trenčíne, dňa 28.2.2020

za požičiavateľa

BIOHEM, spol. s.r.o.
Ing. Peter Havier
konateľ

V Bratislave, dňa 05.03.2020

za vypožičiavateľa

Národný onkologický ústav Bratislava
Ing. Tomáš Alscher, MPH
generálny riaditeľ

Národný onkologický ústav
prof. MUDr. Juraj Pechan, CSc.
medicínsky riaditeľ

Analyzátor Viva-E

System Viva-E poskytuje kompletné menu testov zlatého štandardu EMIT na rýchle testovanie na zneužívanie liečiv, na monitorovanie hladiny terapeutických liekov a imunosupresív, ako aj validity testov vzorky, v jedinom stolovom analyzátoze.



- Jednoduché používanie: užívateľsky priateľské rozhranie na základe softvéru Windows
- Tekuté reagenty pripravené na použitie uskladnené v systéme; minimálne požiadavky na kalibráciu a kontrolu; vyžaduje minimum údržby.
- Výsledky hotové do 10 minút
- Syva@ EMIT@ Assays _ zlatý štandard v testovaní na drogovú závislosť
- Viva - E@ Drug Testing System má široké menu pre drogovú závislosť, toxikológiu a testy na monitorovanie hladiny liečiv vrátane testov na imunosupresíva

Viva-E Drug Testing System

Technical Specifications



Throughput	Up to 133 EMIT® tests per hour with two reagents Up to 65 EMIT tests per hour with three reagents
Reagent system	EMIT® reagent rotor — with 13 positions for 30 mL bottles and 13 positions for 15 mL bottles All positions in both rotors can be assigned as R1, R2, and R3. Adapters for different bottle sizes available The reagent rotor compartment is cooled to approximately 12°C below ambient temperature <ul style="list-style-type: none"> – Reagent Volumes: – Reagent 1 volume 110 – 400 µL – Reagent 2 volume 0 – 180 µL – Reagent 3 volume 0 – 180 µL Preheated reagent probes with level detection and integrated mixer
Sample system— providing continuous loading	Sample rotor contains: <ul style="list-style-type: none"> – 51 patient samples – 3 STAT positions – 9 calibrator positions – 4 control positions – 6 pediatric positions – 1 blank and 1 washing position Primary tubes (13 or 16 mm OD) Positions can contain 5 mL or 10 mL primary tubes or sample cups Sample volume 1 – 30 µL per test, programmable in steps of 0.1 µL Sample probe with level detection and integrated mixer
Sample predilution (Dual Reagent Mode only)	Programmable ratios 1:5, 1:10, 1:20, 1:30, 1:40, 1:50 with 3 possible diluents
Pipetting system	KLOEHN syringes and valve block Reagent syringe 1000 µL Sample syringe 100 µL
Cuvette rotor	Semi-disposable rotor with 48 cuvettes, path length 7 mm Minimum measuring volume 220 µL Measuring temperature 37°C controlled by Peltier elements
Washing units	Cuvette washing with 4 x 400 µL of water: <ul style="list-style-type: none"> – The unit is equipped with liquid sensors – Waste is separated into diluted and concentrated waste – Cuvettes are dried before use
Light source	Quartz iodine lamp 12 V – 20 W
Wavelength range	Automatic wavelength selection by an 8 position filterwheel (340, 415, 505, 546, 570, 600, 660, 700 nm) Half bandwidth 8 to 12 nm

Viva-E® Drug Testing System

Answers for life.

SIEMENS

Viva-E Drug Testing System Specifications

Photometric range	Absorbance 0.1 to 3.0
Analytical modes	Kinetic measurement with linearity check Bichromatic end point measurement with or without bichromatic reagent blank and/or sample blank correction Two point measurement Automatic rerun with sample reduction
Ambient temperature	15–32°C Maximum humidity 80%
Calculation modes	Logit Log4 Non linear calibration curves Graphic plot of all measuring points Prozone check for immunology tests Cut off declaration
Quality control	Up to 15 different controls can be defined, 3 per test Westgard rules Levey Jennings plots
Computer	WINDOWS XP PENTIUM processor Monitor 1024 x 768 pixels CD-ROM drive Ports: 2 serial, 1 USB, and 1 printer port
Printer	The application supports two printers simultaneously; one for patient reports and one for calibration and system data Most printers supported by WINDOWS can be connected.
Barcode reader (option)	Hand-held CCD barcode reader (can read all common barcodes) used for test requisition and reagent identification
Languages	English, French, German, Italian, Spanish, others on request
Dimensions	115 x 45 x 56 cm (W x H excl. monitor x D)



EMIT, Viva E, and all associated marks are trademarks of Siemens Healthcare Diagnostics Inc. All other trademarks and brands are the property of their respective owners. Product availability may vary from country to country and is subject to varying regulatory requirements. Please contact your local representative for availability.

Global Siemens Headquarters

Siemens AG
Wittelsbacherplatz 2
80333 Muenchen
Germany

Global Siemens Healthcare Headquarters

Siemens AG
Healthcare Sector
Henkestrasse 127
91052 Erlangen, Germany
Phone: +49 9131 84 - 0
www.siemens.com/healthcare

www.siemens.com/diagnostics

Global Division

Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
1717 Deerfield Road
Deerfield, IL 60015-0778
USA
www.siemens.com/diagnostics

Príloha B: SERVIS Prístroja

1. Servis a opravy prístroja bude zabezpečovať požičiavateľ na vlastné náklady.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje vykonávať preventívne prehliadky prístroja. V prípade poruchy sa požičiavateľ zaväzuje začať s jej odstraňovaním do 24 hodín od nahlásenia poruchy zo strany vypožičiateľa. Za nahlásenie poruchy sa pre účely tejto zmluvy považuje nahlásenie telefonicky na č. **tel.: 0800 500 045** alebo e-mailom na: **servis@infomed.sk**.
3. Zodpovednosť za vady nekryje prirodzené opotrebovanie, ani poškodenie, ktoré vznikne po prechode nebezpečenstva škody na prístroji, vzhľadom na chybnú alebo nedbalú manipuláciu, nadmerné namáhanie, použitie nevhodného materiálu pre prevádzku a také chemické, elektrochemické alebo elektrické vplyvy, ktoré sa nepredpokladali v čase uzatvorenia zmluvy.
4. Požičiavateľ nezodpovedá za chyby pri opravách, ktoré uskutoční vypožičiavateľ alebo tretia strana. Pre tento prípad neplatia ustanovenia tejto zmluvy a vypožičiavateľ nesie plnú zodpovednosť za vzniknutú škodu a zaväzuje sa k jej náhrade.

Príloha C Miesto plnenia – umiestnenie prístroja

Národný onkologický ústav
Oddelenie klinickej biochémie
Klenová 1
831 10 Bratislava
Slovenská republika